



INSTRUCTION MANUAL

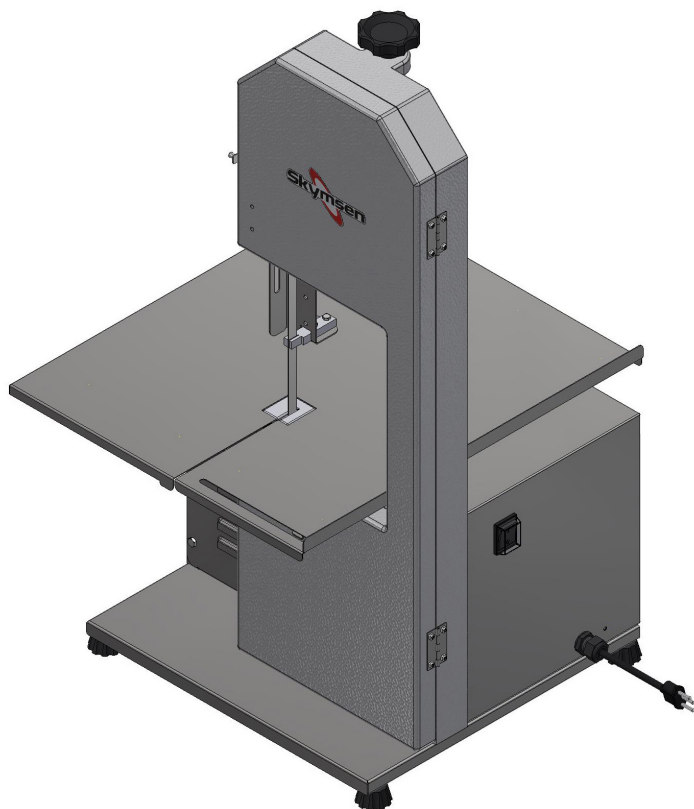


TABLE BAND SAW STAINLESS STEEL

MODEL/MODELO

ML

SUMMARY

1. Introduction	3
1.1 Safety	3
1.2 Main components.....	5
1.3 Technical Features	6
2. Installation and Pre Operation	6
2.1 Installation	6
2.2 Pre Operation	7
3. Operation	7
3.1 Functioning.....	7
3.2 Operation Procedures	8
3.3 Cleaning and Sanitizing	9
3.4 Cautions with Stainless Steel:	13
4. General Safety Practices	14
4.1 Basic Operation Procedures	14
4.2 Safety Procedures and Notes before Switching the Machine ON	15
4.3 Routine Inspection.....	16
4.4 Operation	16
4.5 After Finishing The Work.....	16
4.6 Maintenance	17
4.7 Warning.....	17
5. Analysis and Problems Solutions.....	18
5.1 Problems, causes and solutions	18
6. Maintenance	20
7. Electric Diagram.....	21

1. Introduction

1.1 Safety

This equipment is potentially dangerous when used improperly. It is necessary to perform maintenance, cleaning and/or any service by a qualified person and with the equipment disconnected from the electrical network.

The instructions below should be followed to avoid injury:

1.1.1 read all instructions.

1.1.2 to protect against risk of electrical shock and equipment damage, never use the same with clothes or feet wet and damp or wet surface or immerse in water or any other liquid, or use water jet directly on the machine.

1.1.3 should always be supervised when using any equipment, especially when it is being used near children.

1.1.4 remove the plug from the socket when not in use, before cleaning or inserting or removing attachments, when in maintenance, or any other type of service.

1.1.5 keep hands away from moving parts.

1.1.6 If your appliance is not functioning properly or when this suffer a fall or has been damaged in any way, take it to nearest technical assistance to review, repair, electric or mechanical adjustment.

1.1.7 the use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in personal injury.

1.1.8 keep hands and any utensil away from moving parts of the appliance while it is running to prevent personal injury or damage to equipment.

1.1.9 Never wear with wide sleeves, especially on the wrists during the operation.

1.1.10 verify the voltage of the unit and the mains are the same, and that the machine is properly connected to Earth.

1.1.11 steel wear gloves during the cutting operation.

1.1.12 this product was developed for use in commercial kitchens. Is used, for example, in restaurants, canteens, hospitals, bakeries, butchers and similar.

The use of this equipment is not recommended when:

-The production process is continuously on an industrial scale;

-The workplace is an environment with corrosive atmosphere, explosive, contaminated with steam, dust or gas.

IMPORTANT

Make sure that the power cord is in perfect condition for use. If the same is not, do the replacement of the damaged cable on the other that meets the technical specifications and safety requirements.

This substitution should be performed by a qualified professional and must comply with the local safety standards.

IMPORTANT

This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the equipment or are supervised by a person responsible for their safety.

IMPORTANT

It is recommended that children should be supervised to ensure that they are not playing with the appliance.

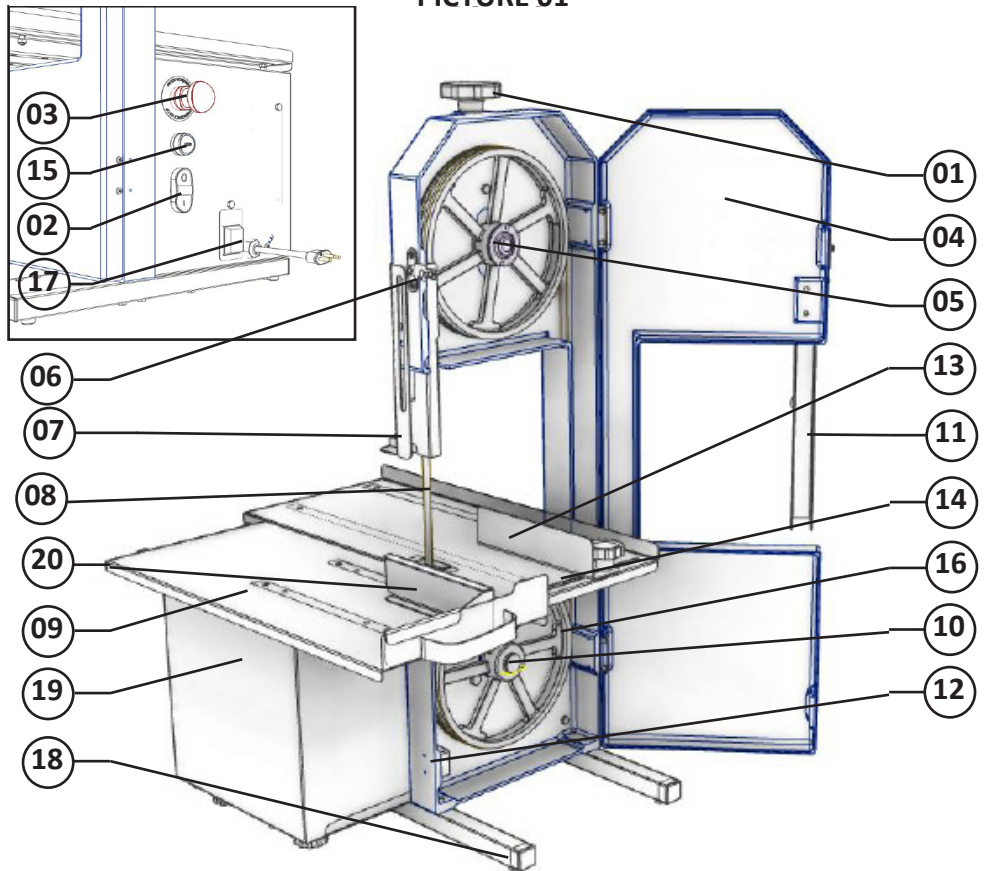
IMPORTANT

Never use water jets directly on the equipment.

1.2 Main components

All components that incorporate the machine are built with materials carefully selected for each role, within the standards of testing and experience Siemens.

PICTURE 01



- 01 - Blade Calibrator Knob
- 02 – ON/OFF Switch
- 03 – Emergency Button
- 04 - Door
- 05 - Top Wheel
- 06 - Knob
- 07 – Blade Guide
- 08 - Blade
- 09 – Movable Table
- 10 – Clip

- 11 - Vertical Pusher
- 12 - Safety Sensor
- 13 – Cut Regulator
- 14 – Fixed Table
- 15– Reset Button
- 16- Bottom Wheel
- 17 – General Switch
- 18 – Leveling Feet
- 19 - Housing
- 20 – Lateral Pusher

1.3 Technical Features

TABLE 01

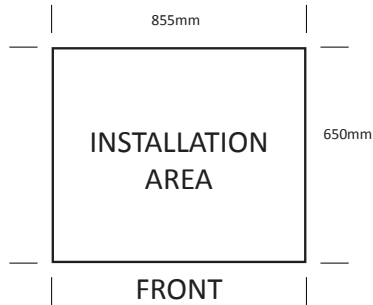
FEATURES	UNIT	ML
Tensions	V	110 or 220
Frequency	Hz	50 or 60
Power	CV	0,75
Height	mm	900
Width	mm	560
Depth	mm	535
Net Weight	kg	34
Gross Weight	kg	49
Cutting Height	mm	240
Cutting Width	mm	205
Height of the walk to the table	mm	335

2. Installation and Pre Operation

2.1 Installation

2.1.1 Positioning

The equipment must be positioned on a firm and level surface. See in the picture below the area necessary for the installation of the same:



2.1.2 Electrical installation

This equipment was developed for 110 or 220 Volts (50 - 60 Hz). On receiving the machine check tension reported in existing label on the power cord.

The power cord has 3 round pins, where one of them is the ground pin-earthed (grounded). It is mandatory that the three points are properly connected before the equipment.

IMPORTANT

Make sure that the voltage of the power source where the equipment will be installed is compatible with the voltage indicated on the label on the power cord

2.2 Pre Operation

Before using your equipment, should you wash all parts that come into contact with the product to be processed, with water and neutral SOAP (see item 3.3 cleaning).

Verify that the equipment this firm in your workplace.

3. Operation

3.1 Starting

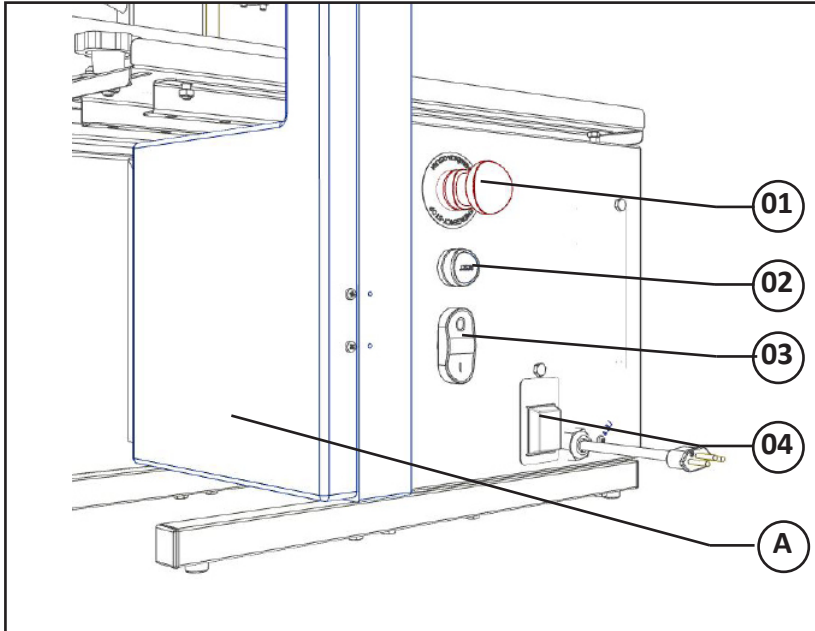
To start the equipment, proceed as follow:

- 1– Check if ALL the protections and the Door are properly placed and closed (item A Pic. 02);
- 2– Connect the equipment to the electric Power grid;
- 3– Place the General Switch #04 (Pic. 02) to position ON;
- 4– Check if the Emergency Button #01 (Pic. 02) is unlocked.
- 4A - When set, the Emergency Button stays in this position.
- 4B - To unlock it, just turn it vertically to release the lock. This will make the Emergency Button to be in the starting position.
- 5– Press and release the ON/OFF Switch #03 (Pic. 02) to position “O”, OFF;
- 6 - Press and release the Reset Button #02 (Pic. 02).
- 7 – Press and release the ON/OFF Switch #03 (Pic. 02) to position “I” to start the equipment.

IMPORTANT

Every time the Emergency Button or any other protection as the Door is out of its working position and/or if an electric failure happens, the procedure above must be done.

PICTURE 02



3.2 Operation Procedures

3.2.1 Verify that this firm equipment in your workplace.

3.2.2 Cutting Regulator

To perform several cuts in the same thickness, adjust the regulator to Cut N° 07 (fig. 01) as desired. For this purpose turn the throttle Lever counterclockwise Court releasing the same. Then drive the regulator until the desired thickness.

Firmly tighten the throttle Lever.

3.2.3 Blade

The cutting blade must be installed with the teeth facing front of machine and pointing down.

To gauge (stretch) the blade N° 05 (fig. 01), rotate the handle of the blade Gauge N° 1 (fig. 01) clockwise until it stops.

3.2.4 Wheel Bottom

The Bottom steering wheel N° 09 (fig. 01) is mounted on the bearing shaft bottom and arrested by the Clip N° 06 (fig. 01), this Clip should always be positioned in the Groove of the shaft.

The Bottom steering wheel can be removed for cleaning after removing the Blade (see item 3.3 cleaning).

3.2.5 Wheel Top

The Upper steering wheel N° 04 (fig. 01) has incorporated into its structure the shaft and bearings.

The Upper steering wheel can be removed for cleaning after removing the Blade (see item 3.3 cleaning).

3.2.6 Bottom Wheel

Bottom Wheel #16 (Pic. 01) is assembled on the inferior bearing shaft and tied by the Clip #10 (Pic. 01). This Clip must be always placed in the groove of the shaft. The Bottom Wheel can be removed for cleaning after removing the Blade (see item 3.4 Cleaning and Sanitizing).

3.2.7 Top Wheel

The Top Wheel #05 (Pic. 01) has incorporated into its structure the shaft and the bearings. The Top Wheel can be removed for cleaning after removing the Blade (see item 3.4 Cleaning and Sanitizing).

3.2.8 Control Panel

The Control Panel is located on the right side of the equipment and has 01 Emergency Button #03 (Pic. 01), 01 ON/OFF Switch #02 (Pic. 01) and 01 Reset Button #15 (Pic. 01). To start the machine, proceed as described in item 3.1.

Before starting the machine:

Totally pull the Movable Table #09 (Pic.01) to the front of the machine. Place the product to be cut on the Movable Table #09 (Pic. 01).

Determine the thickness of the slice to be cut adjusting the Cut Regulator #13 (Pic. 01).

Raise the Vertical Pusher #11 (Pic. 01) placing it over the product to be cut.

Regulate the Blade Guide #07 (Pic.01) in order to make the cutting zone (Blade exposed area) to have the same height of the piece it is going to be cut.

Place yourself in front of the Band Saw to have the frontal view of the Blade.

Start the machine:

To start the machine, press and release the “I” (ON) Switch on the ON/OFF Switch.

With the left hand, hold the Movable Table #09 (Pic. 01) Handle and with the right hand hold the Vertical Pusher #11 (Pic. 01) Handle. Slide the Movable table against the Blade, cutting the product with a constant and uniform speed.

After cutting the slice, use your right hand to take it. The slice must ALWAYS be removed from behind the Blade to avoid the contact of the hand with the cutting zone.

Put or pile the slices on the Fixed Table #14 (Pic. 01).

Put the Movable Table back to the front of the machine and repeat the previous steps to process the entire product.

When you finish the last slice, turn the machine OFF pressing the ON/OFF Switch to position "0"

IMPORTANT

Never remove the processed product (slice) ahead of the Blade.

3.3 Safety System

The equipment has a Safety System to avoid an automatic starting after an electric shortage.

There is 01 sensor located on the Door.

There is a motor braking system.

There is a relay monitoring system with double duct/canal.

There is a control panel with maximum tension 25V.

There is a thermal protector on the motor.

IMPORTANT

The equipment features a safety system to protect the operator. The equipment operation shall follow the instructions of item "Operation". Any other procedures are unsafe, and shall not be used.

3.4 Cleaning and Sanitizing

IMPORTANT

Pull the plug out of the socket before starting the cleaning process.

The equipment shall be totally cleaned and sanitized:

- Before being used the first time;
- After every day's operation;
- When it has not been used during a long time;
- Before operating it after a long period unused.

Some parts of the equipment may be removed for cleaning , such as:

- Door;
- Dowel;
- Blade;
- Top Wheel;
- Bottom Wheel;
- Calibrator Knob
- Blade Calibrator

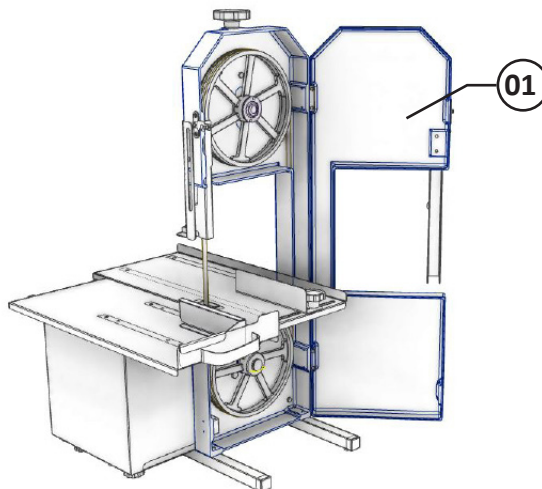
Proceed as described below to remove the parts mentioned above:

-Door

Turn the two knobs on the door anticlockwise until they get loose from the fixing screw.

Open the Door #01 (Pic. 03) and move it vertically up.

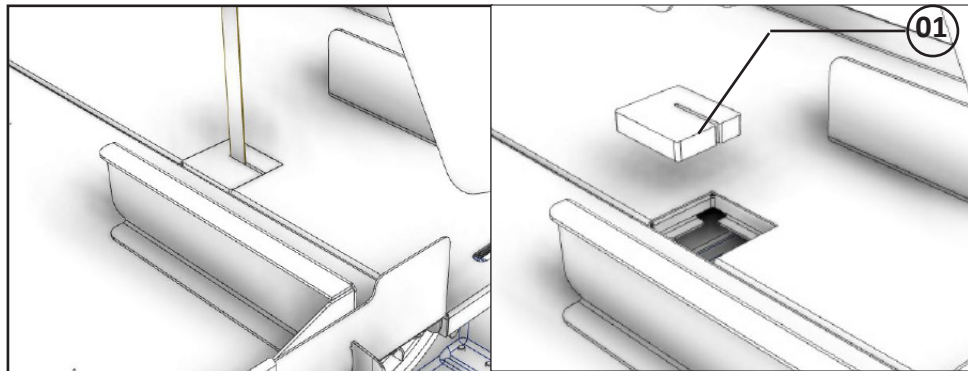
PICTURE 03



-Dowel

Lift the Dowel #01 (Pic. 04) vertically up until you completely remove it.

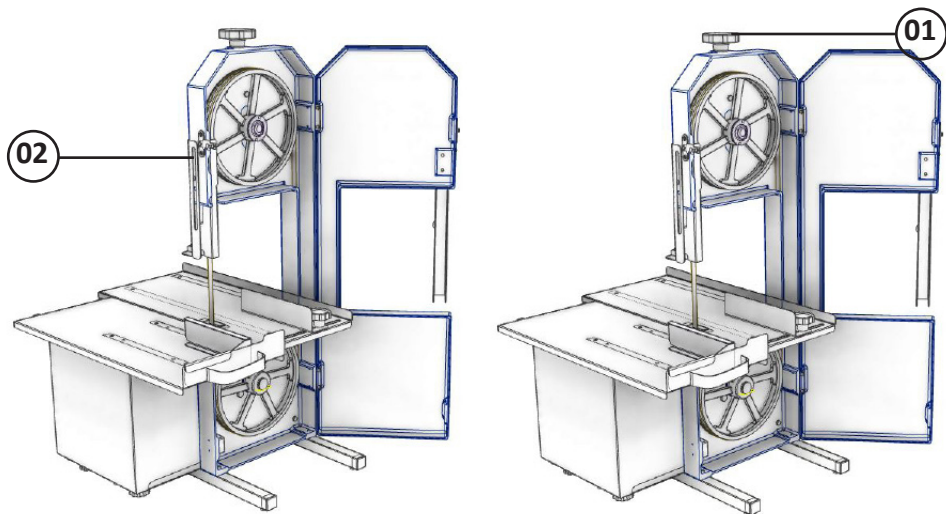
PICTURE 04



-Blade

Turn the Blade Calibrator Knob #01 (Pic. 05) anticlockwise until the Blade #02 (Pic. 05) is free to be removed.

PICUTRE 05

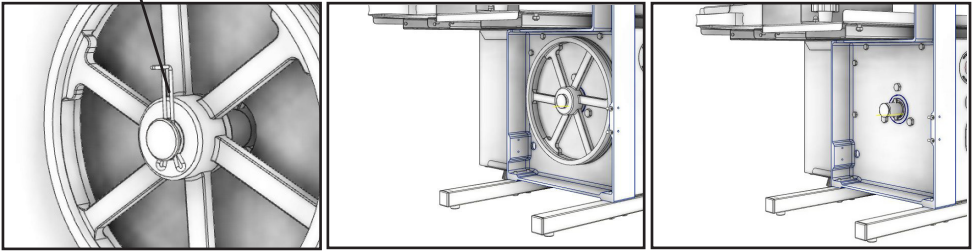


-Bottom Wheel

Remove the Clip #01 (Pic. 06), hold the Bottom Wheel firmly and pull it to the front of the machine until its complete removal, according to picture #06.

01

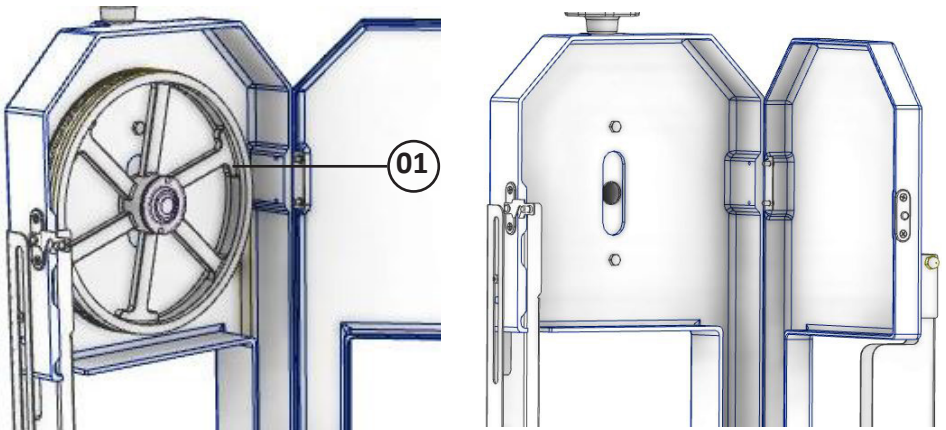
PICTURE 06



-Top Wheel

After removing the Blade, firmly hold the Top Wheel #01 (Pic. 07), push it vertically up and then pull it to the front of the machine, according to picture 07.

PICTURE 07



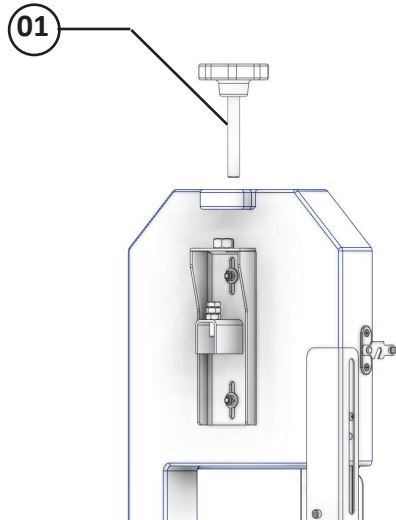
- Blade Calibrator

Turn the Blade Calibrator Knob #01 (Pic. 08) anticlockwise until the Stretcher #02 (Pic.08) complete removal.

- Blade Calibrator Knob

Remove the Blade Calibrator Knob #01 (Pic. 09), from the structure, vertically up.

PICTURE 08



Wash all the parts with water and neutral soap.

IMPORTANT
Never spray water directly to the equipment.

Use a clean cloth or a soft brush to remove impregnated waste. Wash, sanitize, rinse and dry all the pieces.

Assemble all the components of the machine in reverse order of disassembly, making sure all the pieces were correctly assembled.

3.4 Cautions with Stainless Steel:

The Stainless Steel may present rust signs, which ARE ALWAYS CAUSED BY EXTERNAL AGENTS, especially when the cleaning or sanitization is not constant and appropriate.

The Stainless Steel resistance towards corrosion is mainly due to the presence of chrome, which in contact with oxygen allows the formation of a very thin protective coat. This protective coat is formed through the whole surface of the steel, blocking the action of external corrosive agents.

When the protective coat is broken, the corrosion process begins, being possible to avoid it by means of constant and adequate cleaning.

Cleaning must always be done immediately after using the equipment. For such end, use water, neutral soap or detergent, and clean the equipment with a soft cloth or a nylon sponge. Then rinse it with plain running water, and dry immediately with a soft cloth, this way avoiding humidity on surfaces and especially on gaps.

The rinsing and drying processes are extremely important to prevent stains and corrosion from arising.

IMPORTANT

Acid solutions, salty solutions, disinfectants and some sterilizing solutions (hypochlorites, tetravalent ammonia salts, iodine compounds, nitric acid and others), must be AVOIDED, once they cannot remain for long in contact with the stainless steel.

These substances attack the stainless steel due to the CHLORINE on its composition, causing corrosion spots (pitting).

Even detergents used in domestic cleaning must not remain in contact with the stainless steel longer than the necessary, being mandatory to remove it with plain water and then dry the surface completely.

Use of abrasives:

Sponges or steel wool and carbon steel brushes, besides scratching the surface and compromising the stainless steel protection, leave particles that rust and react contaminating the stainless steel. That is why such products must not be used for cleaning and sanitization. Scrapings made with sharp instruments or similar must also be avoided.

Main substances that cause stainless steel corrosion:

Dust, grease, acid solutions such as vinegar, fruit juices, etc., saltern solutions (brine), blood, detergents (except for the neutral ones), common steel particles, residue of sponges or common steel wool, and also other abrasives.

4. GENERAL SAFETY PRACTICES

IMPORTANT

If any recommendation is not applicable to your equipment , please ignore it .

The following safety instructions are addressed to both the operator of the machine as well as the person in charge of maintenance.

The machine has to be delivered only in perfect conditions of use by the Distributor to the user. The user shall operate the machine only after being well acquainted with the safety procedures described in the present manual. **READ THIS MANUAL WITH ATTENTION.**

IMPORTANT

Any change in the protection systems and safety devices will during operation, create serious risks to the operator physical integrity

4.1 Basic Operation Procedures

4.1.1 Dangers

Some areas of the electric device have parts that are connected or have parts connected to high voltage. These parts when touched may cause severe electrical shocks or even be lethal.

Never touch manual commands such as switches, buttons, turning keys and knobs with your hands wearing wet clothes and/or wet shoes. By not following these instructions operator could be exposed to severe electrical shocks or even to a lethal situation.

4.1.2 Warnings

- * The operator has to be well familiar with the position of ON/OFF Switch to make sure the Switch is easy to be reached when necessary.
- * Before any kind of maintenance, physically remove plug from the socket.
- * Provide space for a comfortable operation thus avoiding accidents.
- * Water or oil spilled on the floor will turn it slippery and dangerous. Make sure the floor is clean and dry.
- * Before using any commands (switch, buttons, lever), be sure it is the correct one. In case of doubt, consult this manual.
- * Never touch any manual commands (switch, buttons, lever) unadvisedly.
- * If any work is to be made by two or more persons, coordination signs will have to be

given for each operation step. Every step of the operation shall be taken only if a sign has been made and responded.

4.1.3 Advices

- * In case of power shortage, immediately switch the machine off.* Use recommended or equivalent lubricants, oils or greases.
- * Avoid mechanical shocks, once they may cause damages or bad functioning.
- * Avoid water, dirt or dust contact to the mechanical and electrical components of the machine.
- * DO NOT change the standard characteristics of the machine.
- * DO NOT remove, tear off or maculate any safety or identification labels stuck on the machine. If any labels have been removed or are no longer legible, contact your nearest dealer for replacement.

4.2 Safety Procedures and Notes before Switching the Machine ON

IMPORTANT

Carefully read ALL INSTRUCTIONS of this manual before turning the machine ON. Be sure to well understand all the information contained in this manual. If you have any question contact your supervisor or your nearest Dealer.

4.2.1 Danger

An electric cable or electric wire with damaged jacket or bad insulation might cause electrical shocks as well as electrical leak. Before use, check the conditions of all wires and cables.

4.2.2 Advices

Be sure to well understand all the information contained in this manual. Every operation function or procedure has to be thoroughly clear.

Before using any commands (switch, buttons, lever), be sure it is the correct one. In case of doubt, consult this manual.

4.2.3 Precautions

The electric cable has to be compatible with the power required by the machine.

Cables touching the floor or close to the machine need to be protected against short circuits.

4.3 Routine Inspection

4.3.1 Advice

When checking the tension of the belts or chains, DO NOT insert your fingers between the belts and the pulleys and nor between the chain and the gears.

4.3.2 Precautions

Check the motor and sliding or turning parts of the machine in case of abnormal noises. Check the tension of the belts and chains and replace the set when belts or chains show signs of wearing.

When checking the tension of belts or chains DO NOT insert your fingers between belts and pulleys, nor between the chains and gears.

Check protections and safety devices to make sure they are working properly.

4.4 Operation

4.4.1 Warnings

Do not use the machine with long hair that could touch any part of the machine. This might lead to a serious accident. Tie your hair up well and/or cover it with a scarf.

Only trained or skilled personnel shall operate this machine.

Never touch turning parts with your hands or any other way ,

NEVER operate the machine without any original safety devices under perfect conditions.

4.5 After Finishing The Work

4.5.1 Precautions

Always TURN THE MACHINE OFF before cleaning by removing the plug from the socket.

Never clean the machine unless it has come to a complete stop.

Put all the components back to their functional positions before turning the machine ON again.

Check the level of liquids.

Do NOT insert your fingers in between belts and pulleys nor chains and gears.

4.6 Maintenance

4.6.1 Danger

Any maintenance with the machine in working situation is dangerous. **TURN IT OFF BY PULLING THE PLUG OFF THE SOCKET DURING MAINTENANCE.**

IMPORTANT

Always remove the plug from the socket in any emergency situation.

4.7 Warning

Electrical or mechanical maintenance has to be undertaken by qualified personnel.

The person in charge of maintenance has to be sure that the machine is under TOTAL SAFETY conditions when working.

5. Analysis and Problems Solutions

5.1 Problems, causes and solutions

This equipment has been designed to require minimum maintenance. However, there may be some irregularities in its functioning, due to natural wear caused by its use.

If there is a problem with your equipment, check the following table, where they are described some possible recommended solutions.

In addition, Metalúrgica Siemens Ltda. provides your entire network of Authorized Technical Assistant, which will have as much pleasure to serve you. The relationship of Authorized Technical Assistant can be consulted on the site www.siemsen.com.br

TABLE 02

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
-The unit will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> -The machine is unplugged. -Lack of electrical energy. -Problem with internal or external circuit of the machine. 	<ul style="list-style-type: none"> -Plug the power cord of the machine into the mains. -Check if there is Power Electric. -Call customer service Authorized.
-Burning odor and/or smoke.	<ul style="list-style-type: none"> -Problem in the internal or external electrical circuit of the equipment. 	<ul style="list-style-type: none"> Call authorized technical assistance (ATA).
-Alloy equipment, but when the product is placed on the equipment, the same for or revolves low rotation.	<ul style="list-style-type: none"> -Belt slipping. -Starting Capacitor defective Motor. 	<ul style="list-style-type: none"> -Rotate the knob No. 01 (fig. 01) to increase the pressure between the blade and the Flywheels. -Change the blade. -Check the electrical connection.
-Blade blows frequency	<ul style="list-style-type: none"> -Dirt on the blade or Flywheels. -Defective steering wheels. 	<ul style="list-style-type: none"> -Cleaning according to item 3.4
-Difficulty product cutting	<ul style="list-style-type: none"> -Dirt on the blade or Steering wheels. -Blade barely taut. -Off-centre Blade the flywheels. -Blade blunt. 	<ul style="list-style-type: none"> -Replace the control knobs. -Make cleaning as 3.4. -Make a blade calibration as described in 3.2.5. -Call customer service Authorized.
-Strange noises	<ul style="list-style-type: none"> -Blade skating on the Steering wheels. -Welded Blade incorrectly 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the blade. Call authorized technical assistance.

6. Maintenance

The maintenance must be considered a set of procedures that aims to keep the equipment in optimum operating conditions, resulting in increased service life and safety.

* Cleaning – Check item 3.3 of this manual Cleaning.

* Wiring-Check all the cables on the decay and all contacts (terminals) on the grip and electric corrosion.

* Contacts – on/off switch, emergency stop button, reset button, electronic circuits, etc. Check the equipment so that all components are functioning properly and that the operation of the appliance is normal.

* Installation – check the installation of your equipment according to item 2.1, Installation of this manual.

* Product life – 50.000 .

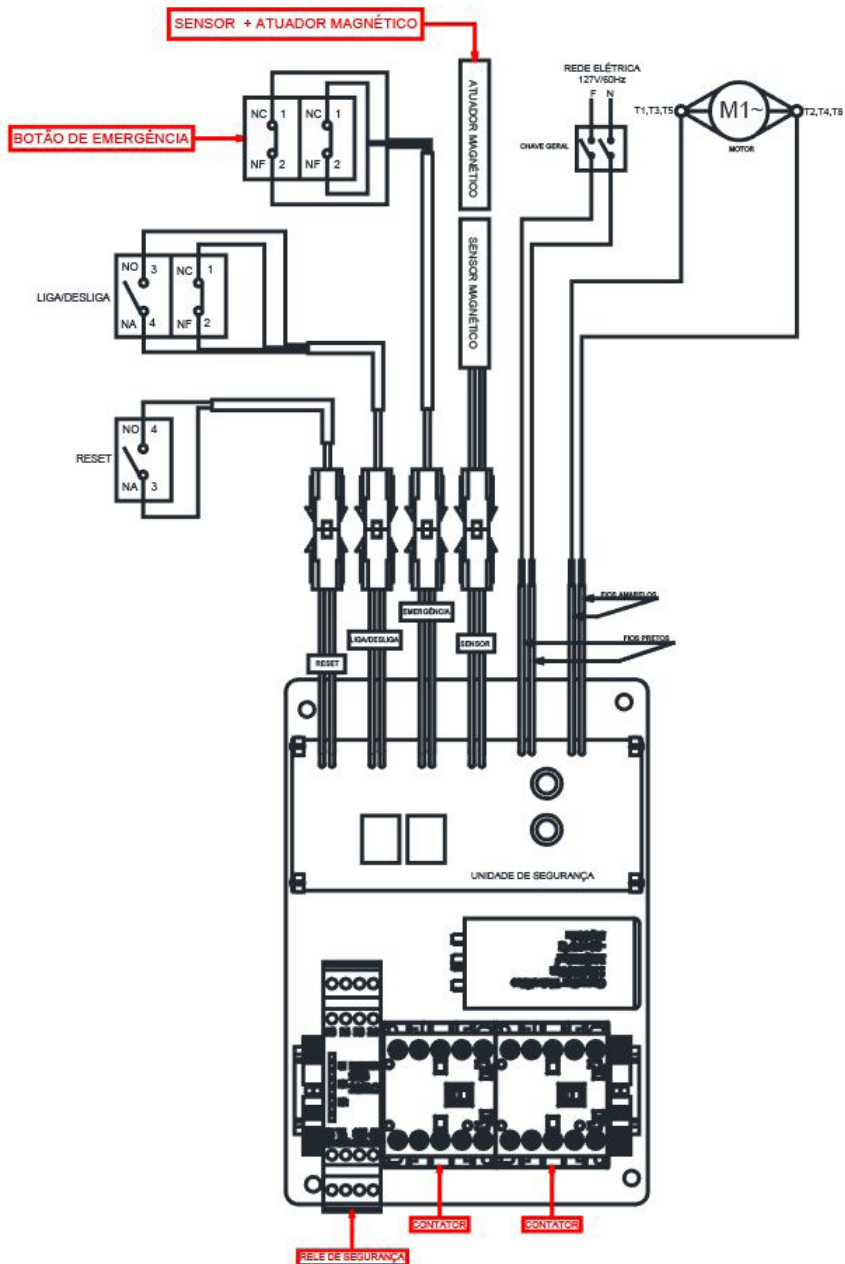
1-items to check and perform monthly:

- Check the wiring;
- Measure the voltage from the socket;
- Measure the operating current and compare with the nominal;
- Check tightness of all electrical terminals of the unit, to avoid possible bad contacts;
- Check possible furloughs electric motor shaft;
- Check the wiring and electrical cable for signs of overheating, poor insulation or mechanical failure.

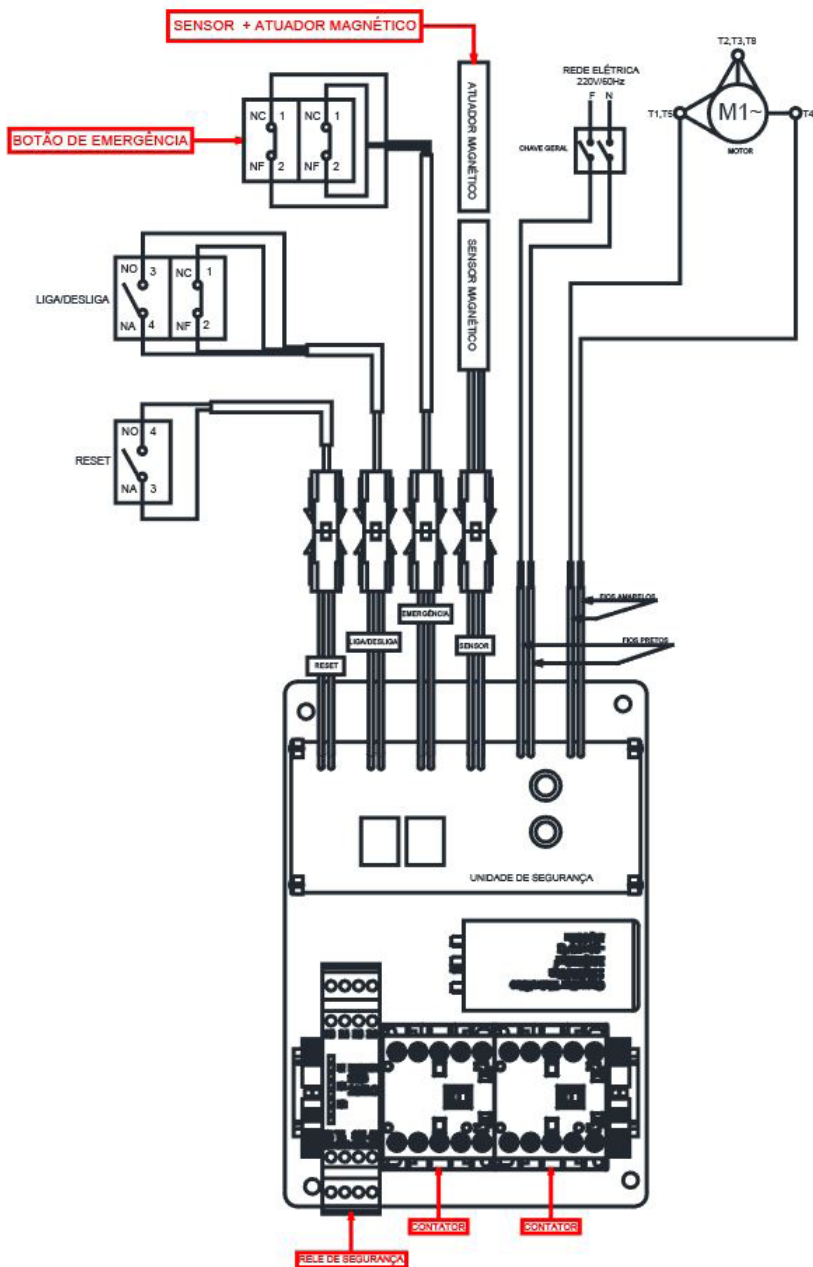
2-checking Items or perform every 3 months:

- Check electrical components like power switch, emergency stop button, reset button and electronic circuit for signs of overheating, poor insulation or mechanical failure.
- Check possible clearances in bearings and bearings.
- Check seals, rings o’rings, v rings rings and other fencing systems.
- Check that all screws and nuts are tight to avoid possible damage to the equipment.

8. Electrical Diagram Power Grid 110V



8. Electrical Diagram Power Grid 220V



SUMARIO

1. Introducción	3
1.1 Seguridad	3
1.2 Componentes principales.....	5
1.3 Características Técnicas.....	6
2. Instalación y Pré Operación	6
2.1 Instalación	6
2.2 Pre Operación.....	7
3. Operación.....	7
3.1 Funcionamiento.....	7
3.2 Procedimientos para la operación.....	8
3.3 Limpieza y desinfección	9
3.4 Cuidados con los aceros inoxidables	14
4. Nociones Generales de Seguridad.....	15
4.1 Practicas básicas para la Operación.....	15
4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Prender la Maquina	16
4.3 Inspección de Rutina.....	16
4.4 Operación.....	17
4.5 Después de Terminar el Trabajo	17
4.6 Mantenimiento.....	17
4.7 Aviso	17
5. Análisis y Solución de Problemas	18
5.1 Problemas, causas y soluciones.....	18
6. Mantenimiento.....	20
7. Diagrama Electrico.....	21

1. Introducción

1.1 Seguridad

Este equipo es potencialmente peligrosa cuando se usa incorrectamente. Es necesario realizar mantenimiento, limpieza o cualquier servicio por una persona calificada y con el equipo desconectado de la red eléctrica.

Deben seguirse las siguientes instrucciones para evitar lesiones:

1.1.1 Lea todas las instrucciones.

1.1.2 para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica o daño al equipo, nunca usar el mismo con la ropa o los pies mojada o húmeda y superficie o sumergir en agua u otro líquido o utilizar chorro de agua directamente en la máquina.

1.1.3 siempre deben ser supervisados cuando use cualquier equipo, especialmente cuando se utiliza cerca de niños.

1.1.4 Retire el enchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de limpiar o insertar o quitar los accesorios, en mantenimiento, o cualquier otro tipo de servicio.

1.1.5 Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.

1.1.6 Si su aparato no funciona correctamente o sufrir una caída o ha sido dañado de cualquier manera, llévelo a la asistencia técnica más cercana a revisión, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.

1.1.7 el uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar lesiones personales.

1.1.8 Mantenga las manos y cualquier utensilio de mover las piezas del aparato mientras esté en funcionamiento para evitar lesiones personales o daños al equipo.

1.1.9 nunca ropa con mangas anchas, especialmente en las muñecas durante la operación.

1.1.10 verificar el voltaje de la unidad y la red es los mismos, y que la máquina esté correctamente conectado a tierra.

1.1.11 acero use guantes durante la operación de corte.
cocinas

1.1.12 que este producto fue desarrollado para uso comercial. Se utiliza para ejemplo, en restaurantes, cantinas, hospitales, panaderías, carnicerías y similares.

No se recomienda el uso de este equipo cuando:

- El proceso de producción es continuamente a escala industrial;
- El lugar de trabajo es un entorno de ambiente corrosivo, explosivo, contaminados con vapor, polvo o gas.

IMPORTANTE

Asegúrese de que el cable de alimentación está en perfectas condiciones para su uso. Si no es lo mismo, hacer el reemplazo del cable dañado por otro que cumpla con las especificaciones técnicas y requisitos de seguridad. Esta sustitución debe ser realizada por un profesional calificado y debe cumplir con las normas de seguridad locales.

IMPORTANTE

Este equipo no está diseñado para su uso por personas (incluyendo a niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones acerca del uso del equipo o son supervisados por una persona responsable de su seguridad.

IMPORTANTE

Se recomienda que los niños deben ser supervisados para asegurar que no están jugando con el aparato.

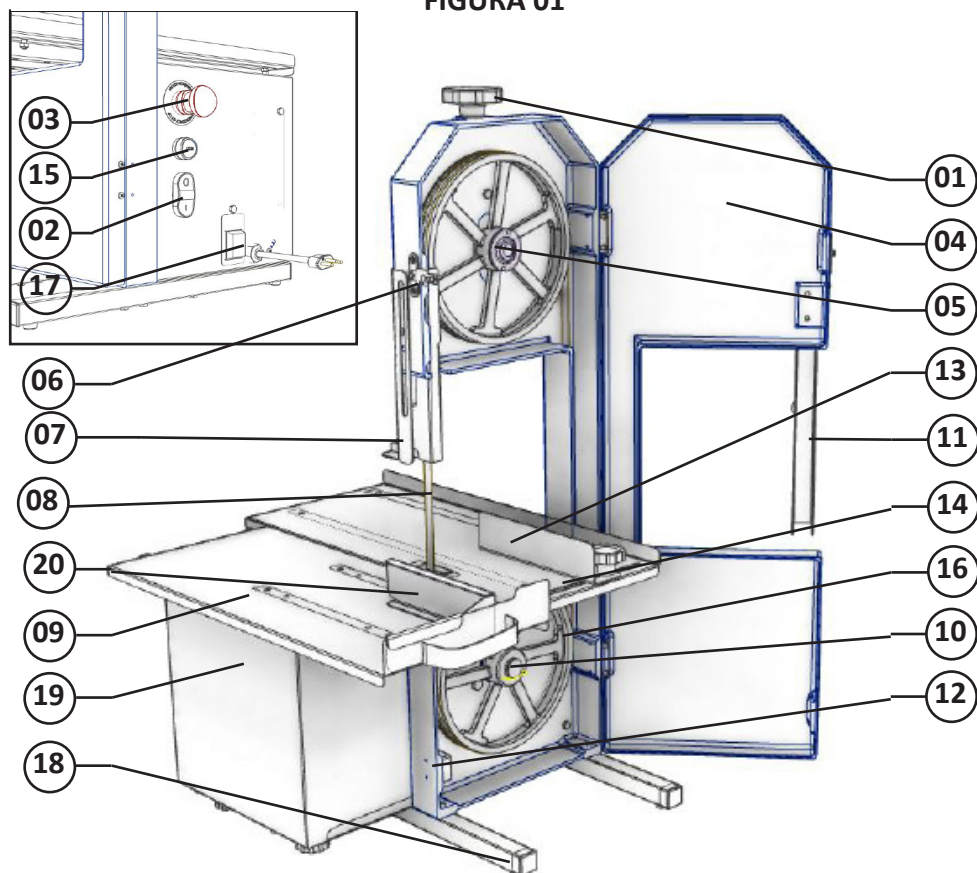
IMPORTANTE

Nunca use chorros de agua directamente en el equipo

1.2 Componentes principales

Todos los componentes que incorporan la máquina están contruidos con materiales cuidadosamente seleccionados para cada rol, dentro de los estándares de prueba y experimentan Siemens.

FIGURA 01



01 - Manípulo del Calibrador de la Lámina

02 - Llave Enciende/Desliga

03 - Botón de Emergencia

04 - Puerta

05 - Volante Superior

06 - Manípulo

07 - Guía de la Lámina

08 - Lámina

09 - Mesa Móvil

10 - Presilla

11 - Empujador Vertical

12 - Sensor de Seguridad

13 - Regulador de Corte

14 - Mesa Fija

15 - Botón Reset

16 - Volante Inferior

17 - Llave General

18 - Pies de Nivelamento

19 - Gabinete

20 - Empujador Lateral

1.3 Características Técnicas

CUADRO 01

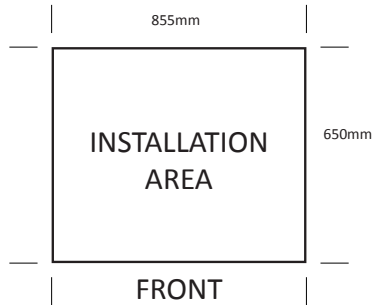
CARACTERÍSTICAS	UNIDAD	ML
Tensión	V	110 or 220
Frecuencia	Hz	50 or 60
Potencia	CV	0,75
Altura	mm	900
Largura	mm	560
Profundidad	mm	535
Peso Líquido	kg	34
Peso Bruto	kg	49
Altura de Corte	mm	240
Largura de Corte	mm	205
Altura del Pie hasta la Mesa	mm	335

2. Instalação y Pre-Operación

2.1 Instalación

2.1.1 Posicionamiento

El equipamiento debe ser posicionado sobre una superficie firme y nivelada. Vea en el dibujo abajo la área necesaria para la instalación del mismo:



2.1.2 Instalação Elétrica

Ese equipamiento fue desarrollado para 110, 220 or 230 - 240 volts (50 or 60Hz). Al recibir el equipamiento, verifique la tensión registrada en la etiqueta existente en el cabo eléctrico. El cabo de alimentación posee 3 pinos, siendo que el pino central se destina al aterramiento - Pino tierra. Es obligatorio que los tres puntos estén debidamente conectados antes de accionar el equipamiento.

IMPORTANTE

Certifique que la tensión de la red eléctrica donde el equipamiento será instalado es compatible con la tensión indicada en la etiqueta existente en el cabo eléctrico.

2.2 Pre Operación

Antes de utilizar su equipamiento, todas las partes que entran en contacto con el producto a ser procesado deben ser lavadas con agua y jabón neutro (lea el ítem 3.4 Limpieza).

Verifique se el equipamiento esta firme en su local de trabajo.

3. Operación

3.1 Accionamiento

Para encender el equipamiento proceda conforme descripto:

1- Verifique se TODAS las protecciones y la Puerta están debidamente posicionadas y cerradas (ítem A de la figura 02).

2- Encienda el equipamiento a la red de energía eléctrica;

3- Posicione la Llave General N° 04 (Fig-02) para la posición enciende.

4- Verifique se el Botón de emergencia N°01 (Fig. 02) esta destrabado.

4A - Cuando accionado el Botón de Emergencia permanece retido en esta posición.

4B - Para destrabarlo basta jalar verticalmente el mismo liberando la traba, haciendo con que el Botón de Emergencia “vuelva” para la posición de accionamiento.

5- Presione y suelta la llave Enciende / Desliga N°03 (Fig. 02) para la posición “O” desligado.

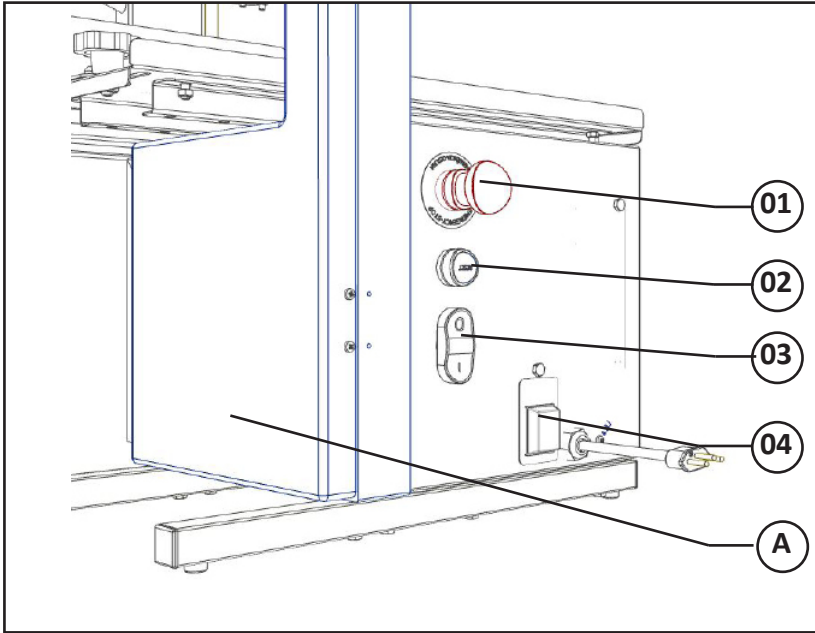
6 - Presione y suelta el botón reset N°02 (Fig. 02).

7 - Presione y suelta la llave Enciende/ Desliga N°03 (Fig. 02) para la posición “I” haciendo que el equipamiento encienda.

IMPORTANTE

Siempre que el Botón de emergencia o cualquier otra protección como la Puerta sea retirada de su posición y/o haber falta momentánea de energía, el procedimiento arriba deberá ser ejecutado.

FIGURA02



3.2 Procedimientos para Operación

3.2.1 Verifique se el equipamiento esta firme en seu local de trabajo.

3.2.2 Guía de la Lámina

Con el equipamiento desligado, gire el Manipulo N° 6 (fig. 01) del sentido anti-horario para liberar el Guía de la Lámina N° 7 (fig. 01). Ajuste la altura del Guía de la Lámina para que la zona de corte (área expuesta de la Lámina) tenga solamente la altura del trozo a ser cortado.

Apriete firmemente el Manipulo N°6 (fig. 01) después del reglaje de la altura deseada.

3.2.3 Puerta

La Puerta N°04 (fig. 01) está conectada con Sensor de Seguridad que impide la máquina de ser accionada con la Puerta abierta, así que para la maquina funcionar la Puerta debe permanecer cerrada mientras esté en uso.

3.2.4 Regulador de Corte

Para realizar varios cortes en la misma espesura, ajuste el Regulador de Corte N°13 (fig. 01) conforme deseado. Para tanto gire el Manipulo del Regulador de Corte en el sentido anti-horario liberando el mismo. Entonces conduzca el Regulador de Corte hasta la espesura deseada. Apriete firmemente el Manipulo del regulador.

3.2.5 Lámina

La Lámina de corte debe ser instalada con los dientes vueltos para frente de la máquina y apuntando para abajo.

Para calibrar (estirar) la Lámina N° 8 (fig.01), gire el Manipulo del Calibrador de la Lámina N° 1 (fig. 01) en el sentido HORARIO hasta el mismo parar.

3.2.6 Volante Inferior

El Volante Inferior N°16 (fig. 01) es montado sobre el eje del mancal inferior y preso por la Presilla N°10 (fig. 01), esta Presilla deberá estar siempre posicionada en la ranura del eje. El Volante Inferior puede ser retirado para limpieza después de la remoción de la Lámina (ver ítem

3.4 limpieza).

3.2.7 Volante Superior

El Volante Superior N°05 (fig. 01) tiene incorporado en su estructura el eje y rodamientos. El Volante Superior puede ser retirado para limpieza después de la remoción de la Lámina (ver ítem

3.4 limpieza).

3.2.8 Paine de comando

El painel de comando está localizado en el Aldo derecho del equipamiento y posee 01 Botón de Emergencia N° 03 (fig. 01), 01 Llave enciende / Desliga N°02 (fig. 01) y 01 Botón Reset N° 15 (fig. 01). Para encender la máquina, proceda conforme descrito en el ítem 3.1.

Antes de encender la máquina:

Jale la Mesa Móvil N°09 (fig.01) totalmente para frente de la máquina. Coloque el producto a ser cortado sobre la Mesa Móvil N°09 (fig. 01).

Defina la espesura de la rebanada a ser cortada ajustando el Regulador de Corte N°13 (fig. 01).

Levante el Empujador Vertical N°11 (fig. 01) posicionando el mismo sobre el producto a ser cortado.

Ajuste el Guía de la Lámina N°07 (fig. 01) para la zona de corte (área expuesta de la Lámina) tenga solamente la altura del trozo a ser cortado.

Quede posicionado en frente la Sierra-Fita teniendo la visión frontal de la Lámina de corte.

Enciende la máquina:

Para encender la máquina presione y suelte el botón "I" (Encienda) en la Llave Enciende / Desliga.

Segura con la mano izquierda el manipulador de la Mesa Móvil N°09 (fig. 01) y con la mano derecha segura el Manipulador del Empujador Vertical N°11 (fig. 01). Deslice la Mesa Móvil contra la Lámina, cortando el producto en una velocidad constante y uniforme.

Después de cortar toda la rebanada, utilice su mano derecha para remover la misma. La rebanada deberá ser removida SIEMPRE por detrás de la Lámina para evitar el contacto de la mano con la zona de corte.

Coloque o apila las rebanadas sobre la Mesa Fija N° 14 (fig. 01).

Vuelva la Mesa Móvil nuevamente para frente de la máquina y repita los pasos anteriores para procesar todo el producto.

Al término de la última rebanada desligue la máquina presionando a Llave Liga / Desliga "0"

IMPORTANTE

Nunca retire el producto procesado (rebanada) por la frente de la Lámina.

3.3 Sistema de seguridad

Este equipamiento posee un sistema de seguridad que impide el accionamiento el aparato reiniciar automáticamente cuando la energía es restablecida después de una desconexión temporaria.

Posee 01 sensor localizado en la Puerta.

Posee sistema de frenaje en el motor.

Posee sistema de monitorio por relé con duplo canal.

Painel de comando con tensión máxima de 25 V.

Posee protector térmico en el motor.

IMPORTANTE

Este equipamiento posee un sistema de seguridad para garantizar la integridad del operador. La operación del equipamiento debe ser conforme el ítem "Operación" de este manual. Otros procedimientos para operar el equipamiento son inseguros, en esta condición el equipamiento no debe ser utilizado.

3.4 Limpieza e higienización

IMPORTANTE

Retire el plugue del enchufe antes de iniciar el proceso de limpieza.

La máquina debe ser totalmente limpia e higienizada:

- Antes de ser usado por la primera vez;
- Después de la operación de cada día;
- Siempre que no sea utilizado por un período prolongado;
- Antes de ponerlo en operación después de un tiempo de inactividad; prolongado.

Algunas partes del equipamiento pueden ser removidas para limpieza:

- Puerta;
- Taco;
- Lámina;
- Volante Superior;
- Volante Inferior;
- Manípulo del Calibrador
- Calibrador de la Lámina

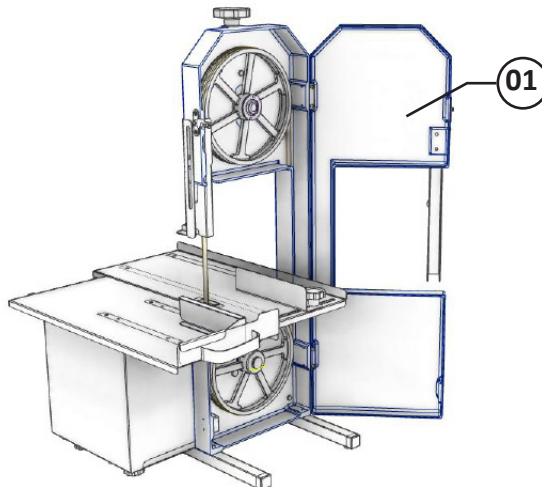
Proceda conforme descrito abajo para remover las partes citadas arriba:

-Puerta

Gire los dos manípulos de la puerta en el sentido anti-horario hasta que los mismos se suelten del tornillo de fijación.

Abra la Puerta N° 01 (fig. 03) y disloque la misma verticalmente para arriba.

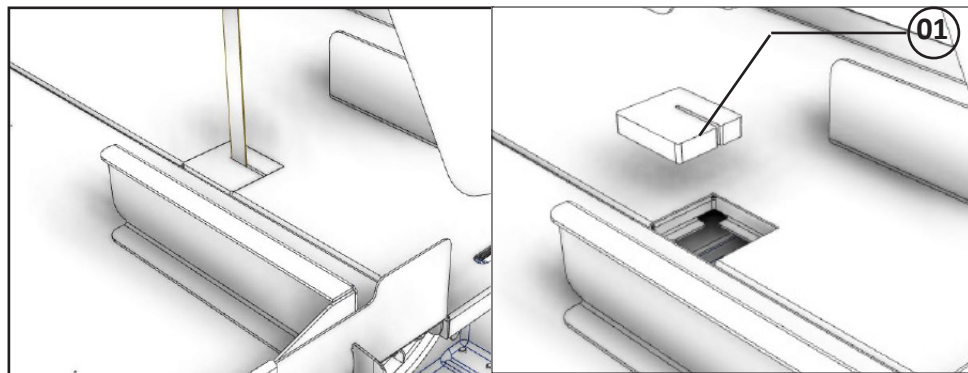
FIGURA 03



-Taco

Remueva el Taco N°01 (fig. 04) vertical verticalmente para arriba hasta la completa remoción del mismo.

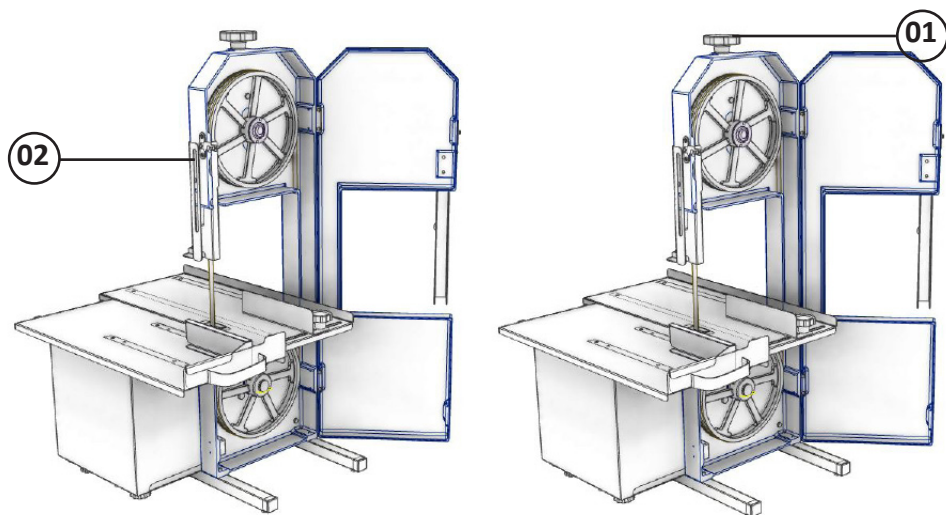
FIGURA 04



-Lámina

Gire el Manípulo del Calibrador de la Lámina N°01 (fig. 05) en el sentido anti-horario hasta que la lámina N°02 (fig. 05) esté libre para ser removida.

FIGURA 05

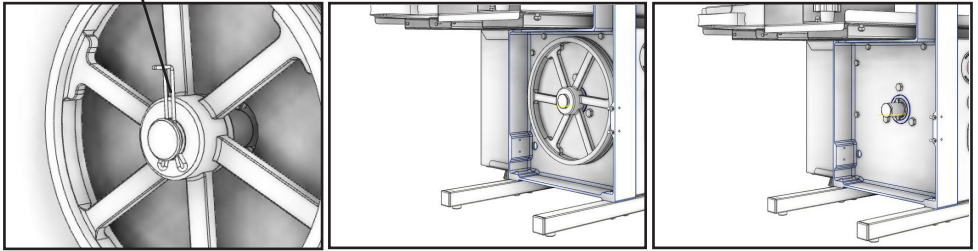


-Volante Inferior

Remueva la Presilla N° 01 (fig. 06) segura firmemente el Volante Inferior y jale el mismo para frente de la máquina hasta la completa remoción del mismo conforme figura N° 06.

01

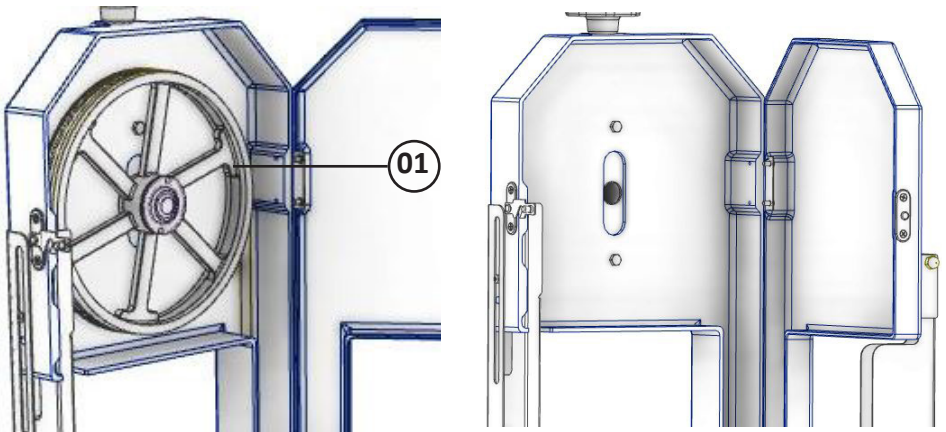
FIGURA 06



-Volante Superior

Después de remover la Lámina segura firmemente el Volante Superior N° 01 (fig. 07), empuje el mismo verticalmente para arriba y en seguida jálalo para frente de la máquina conforme figura N° 07.

FIGURA 07



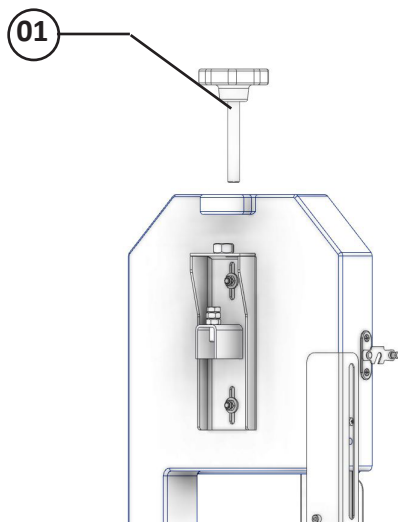
- Calibrador de la Lámina

Gire el Manípulo del Calibrador de la Lámina N° 01 (Fig. 08) en el sentido anti-horario hasta la completa remoción del Estirador N° 02 (Fig. 08).

- Manípulo del Calibrador de la Lámina

Remueva el Manípulo del Calibrador de la Lámina N° 01 (Fig. 09) verticalmente de la estructura.

FIGURA 08



Lave todas las partes con agua y jabón neutro.

IMPORTANTE

No utilice chorros de agua sobre el equipamiento.

Utilice un pañuelo limpio o un cepillo macío para remover residuos impregnados. Lave, higienice, enjagüe y seque bien todas las piezas.

Monte nuevamente todos los componentes de la máquina en la orden reversa del desmontaje, confirmando se todas las piezas fueron montadas adecuadamente.

3.4 Cuidados con los aceros inoxidable

Los aceros inoxidable pueden presentar puntos de “herrumbre”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de una limpieza constante y adecuada. Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, solamente con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedad en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de manchas o corrosiones.

IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones esterilizantes (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de iodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión. Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidable:

Polvos, engrases y soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

4. Nociones Generales de Seguridad

IMPORTANTE

En el caso de algun item de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.

Las Nociones Generales de Seguridad fueran elaboradas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas y aquellos que serán responsables por su manutención.

La maquina debe ser entregue al usuario en buenas condiciones de uso , y este debe ser orientado cuanto al uso y seguridad de la maquina por el revendedor.

El operador debe usar la maquina solamente después de un completo conocimiento de los cuidados a observar, LEYENDO ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

IMPORTANTE

Cualquier cambio en el sistema de seguridad y en las protecciones de seguridad, creará serios riesgos a la integridad física del operador durante la operación.

4.1 Practicas básicas para la Operación

4.1.1 Peligros

Algunas partes de los accionamientos eléctricos presentan puntos o terminales energizados con altos voltajes . Estes , cuando tocados , pueden causar graves choque eléctricos o hasta la MUERTE de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón , pulsante , llave eléctrica , etc) con las manos, zapatos o ropas mojadas . No observar esta recomendación podría causar choque eléctrico o hasta la MUERTE.

4.1.2 Advertencias

La posición de la Llave Liga/Desliga , debe ser bien conocida , para que sea posible accionarla a cualquier momento sin tener que procurarla.

Antes de cualquier tipo de manutención , desconecte físicamente la maquina de la red eléctrica.

Arregle espacio suficiente alrededor de la maquina para evitar caídas peligrosas.

Agua y óleo pueden hacer un piso resbaloso y peligroso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Nunca toque en un comando eléctrico casualmente (botón , pulsante , llave eléctricas o palancas).

Si el trabajo debe ser hecho por dos o más personas , habrá que dar señales de coordinación para cada etapa del trabajo . La etapa siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal haya sido dada y respondida.

4 .1 .3 Avisos

Certifíquese de que las instrucciones deste Manual fueran completamente entendidas.

Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar completamente claro.

El accionamiento de un comando manual (botón , pulsante, llave eléctrica , palanca , etc) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre que es el comando correcto. En caso de falta de energía eléctrica , desligue la llave eléctrica inmediatamente.

Use los óleos lubricantes o grasas recomendadas, o equivalentes.

Evite choques mecánicos pues podrían causar fallas o malo funcionamiento.

Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos o eléctricos de la maquina.

NO ALTERE las características originales de la maquina.

NO SUCIE, TIRE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O IDENTIFICACIÓN. Caso alguna esté ilegible o fuera perdida , solicite otra a su proveedor mas próximo.

4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Prender la Maquina

IMPORTANTE

Lea atentamente y con cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual antes de ligar la maquina . Certifíquese de que fueran entendidas correctamente todas las informaciones . En caso de duda , consulte su superior o el proveedor.

4.2.1 Peligro

Conductor eléctrico con aislamiento dañado, puede producir una fuga de corriente eléctrica y provocar choques eléctricos . Antes de usarlo verifique sus condiciones.

4.2.2 Avisos

Certifíquese que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, fueran completamente entendidas . Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar claro. El accionamiento de un comando manual (botón, pulsante, llave eléctrica , palanca , etc) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre de que es el correcto.

4.2.3 Cuidados

El cable de energía eléctrica, responsable por la alimentación de la maquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.

Los cables eléctricos que se queden sobre el suelo junto de la maquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Al verificar la tension de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y la polea.

4.3.2 Cuidados

Verifique las partes girantes de la maquina al oír algún ruido anormal.

Verifique las protecciones y los aparatos de seguridad para que siempre estén en perfecto funcionamiento.

Verifique la tensión de las correas y caso presenten desgaste haga su sustitución.

4.4 Operación

4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo que podría tocar cualquier parte de la maquina , pues podría causar serios accidentes . Atelo para arriba y para atrás , o cubralo con un pañuelo.

Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina.

JAMÁS opere la maquina , sin algún de sus accesorios de seguridad conectado.

4.5 Después de Terminar el Trabajo

4.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina , para eso DESLÍGUELA FÍSICAMENTE EL ENCHUFE DE SU SOQUETE.

Nunca limpie la maquina antes de su COMPLETA PARADA.

Después de la limpieza recoleque todos los componentes de la maquina en sus debidos lugares.

Al verificar la tensión de las correas, No coloque los dedos entre las correas y la polea.

4.6 Mantenimiento

4.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier manutención es peligrosa . DESLIGUE LA MAQUINA DE LA RED ELÉCTRICA , DURANTE TODA LA MANUTENCIÓN.

4.6.2 Avisos

La manutención eléctrica o mecánica debe ser hecha por personas calificadas para hacer el trabajo.

La persona encargada de la manutención debe certificarse que la maquina trabaje siempre en condiciones de total seguridad.

IMPORTANTE

Siempre retire la flecha de su enchufe en casos de emergencia.

4.7 Aviso

El mantenimiento eléctrico o mecánico debe ser hecho por una persona calificada para hacer el trabajo .

La persona encargada por el mantenimiento debe certificarse que la maquina trabaje bajo condiciones TOTALES DE SEGURIDAD .

5. Análisis y Solución de Problemas

5.1 Problemas, causas y soluciones

Este equipo ha sido diseñado para requerir un mantenimiento mínimo. Sin embargo, puede haber algunas irregularidades en su funcionamiento, debido al desgaste natural causada por su uso.

Si hay un problema con su equipo, Compruebe la tabla siguiente, donde se encuentran descritas algunas posibles soluciones.

Por otra parte, Metalúrgica Siemens LTDA. proporciona toda su red de autorizado asistente técnico, que tendrá tanto placer atenderle. La relación del asistente técnico autorizado puede consultarse en el sitio www.siemens.com.br

TABLA 02

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
-La unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> -La máquina esté desenchufada. -Falta de energía eléctrica. -Problema de circuito interno o externo de la máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> -Conecte el cable de alimentación de la máquina a la red eléctrica. -Compruebe si hay poder Eléctrica. -Llame al servicio al cliente Autorizado.
-Quema olor o humo.	-Problema en el circuito eléctrico interno o externo del equipo.	Llame a asistencia técnica autorizado (ATA).
-Aleación de equipo, pero cuando el producto se coloca en el equipo, lo mismo para o gira en rotación baja.	<ul style="list-style-type: none"> -Correa de deslizamiento. -A partir del condensador Motor defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> -Gire la perilla Nº 01 (fig. 01) para aumentar la presión entre el disco y los volantes. -Cambiar la hoja. -Comprobar la conexión eléctrica.
-Cuchilla golpes frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> -Suciedad en el disco o volantes. -Volantes defectuosos. 	<ul style="list-style-type: none"> -Limpieza según artículo 3.4 -Reemplace las perillas de control.
-Corte de producto dificultad	<ul style="list-style-type: none"> -Suciedad en la hoja o Ruedas de manejo. -Lámina apenas tenso. -Apagado-centro de hoja los volantes. -Lámina embotada. 	<ul style="list-style-type: none"> -Hacer la limpieza como 3.4. -Realizar una calibración de hoja como se describe en 3.2.5. -Llame al servicio al cliente Autorizado. -Vuelva a colocar la hoja.
-Ruidos	<ul style="list-style-type: none"> -Cuchilla patinando sobre el Ruedas de manejo. -Soldar lámina incorrectamente 	Llame a asistencia técnica autorizado (ATA).

6. Mantenimiento

El mantenimiento debe ser considerado un conjunto de procedimientos que tiene como objetivo mantener el equipo en óptimas condiciones de funcionamiento, dando como resultado mayor duración y seguridad.

* Limpieza – ver artículo 3.3 de esta limpieza manual.

* Cableado-Compruebe todos los cables en el decaimiento y todos los contactos (bornes) de la empuñadura y la corrosión eléctrica.

* Contactos – encendido/apagado del interruptor, botón de parada de emergencia, botón de reinicio, circuitos electrónicos, etc.. Compruebe el equipo para que todos los componentes funcionan correctamente y que la operación del aparato es normal.

* Instalación – Verifique la instalación de su equipo según el punto 2.1, instalación de este manual.

1-elementos para revisar y realizar mensualmente:

-Verifique el cableado;

-Mida el voltaje de la toma;

-Medir la corriente de operación y comparar con el nominal;

-Verifique el ajuste de todos los terminales eléctricos de la unidad, para evitar posibles contactos malos;

-Comprobar el eje del motor eléctrico de permisos posibles;

-Compruebe el cable eléctrico y cableado para detectar signos de sobrecalentamiento, aislamiento pobre o falla mecánica.

comprobación de 2 elementos o realizar cada 3 meses:

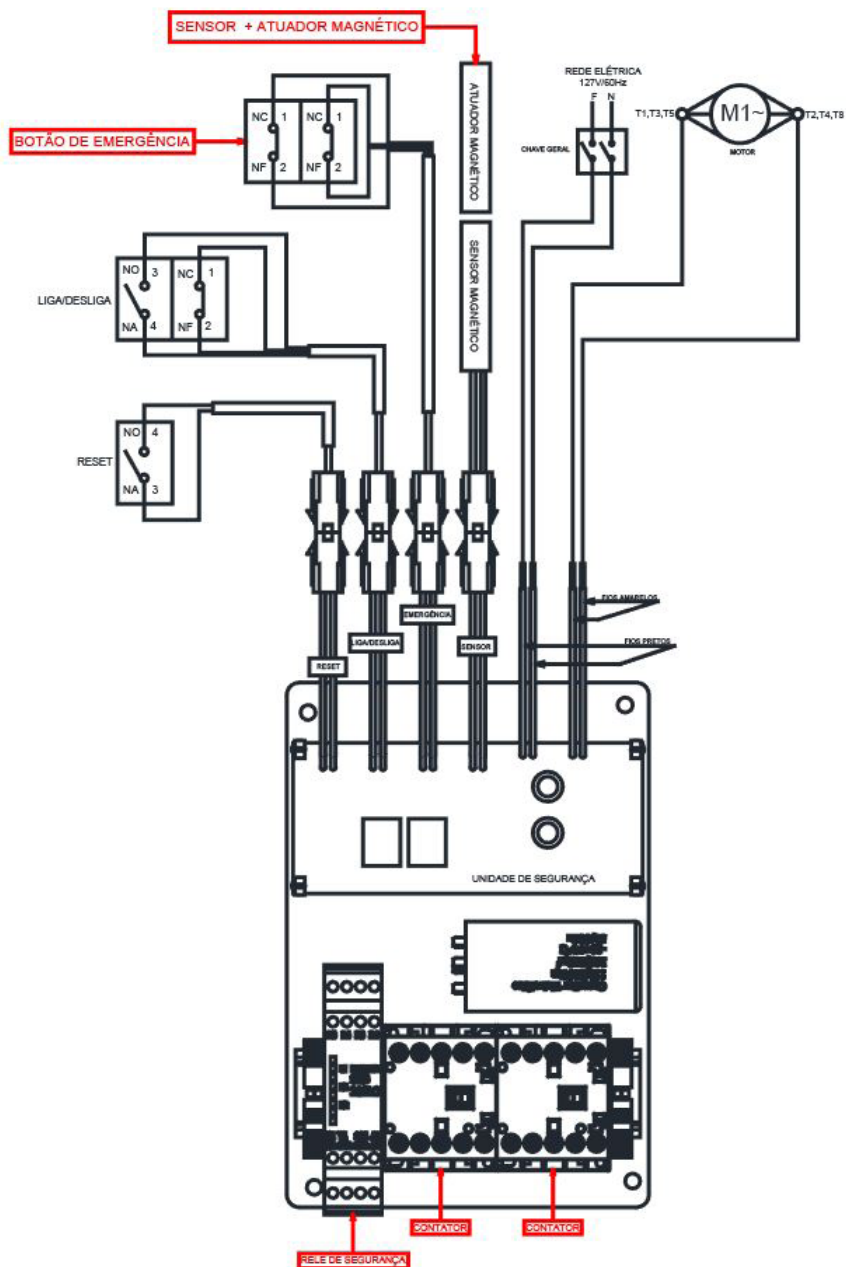
-Comprobar los componentes eléctricos como interruptor de encendido, botón de parada de emergencia, botón de reinicio y circuito electrónico para detectar signos de sobrecalentamiento, aislamiento pobre o falla mecánica.

-Verificar posibles holguras en los rodamientos y cojinetes.

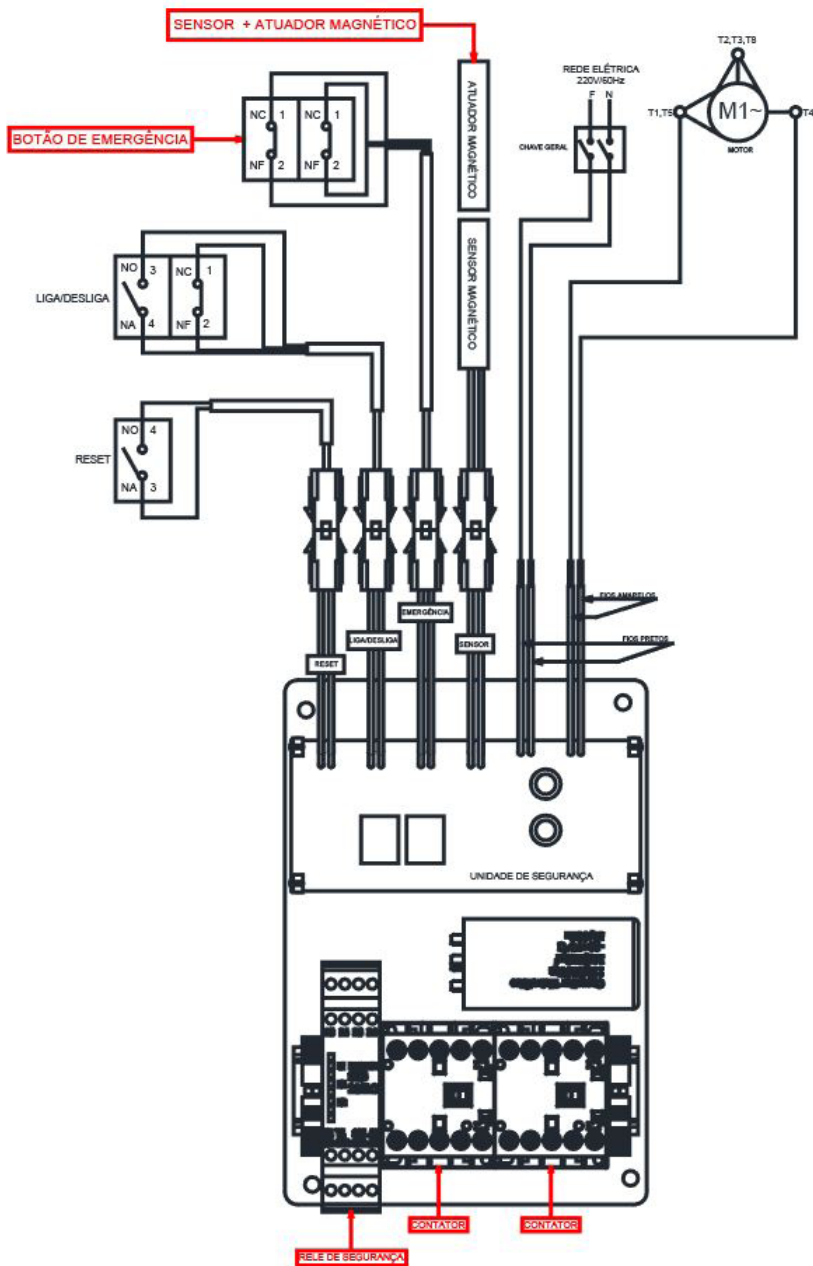
-Comprobar los sellos, anillos o ' rings, anillos v y otros sistemas de cercado.

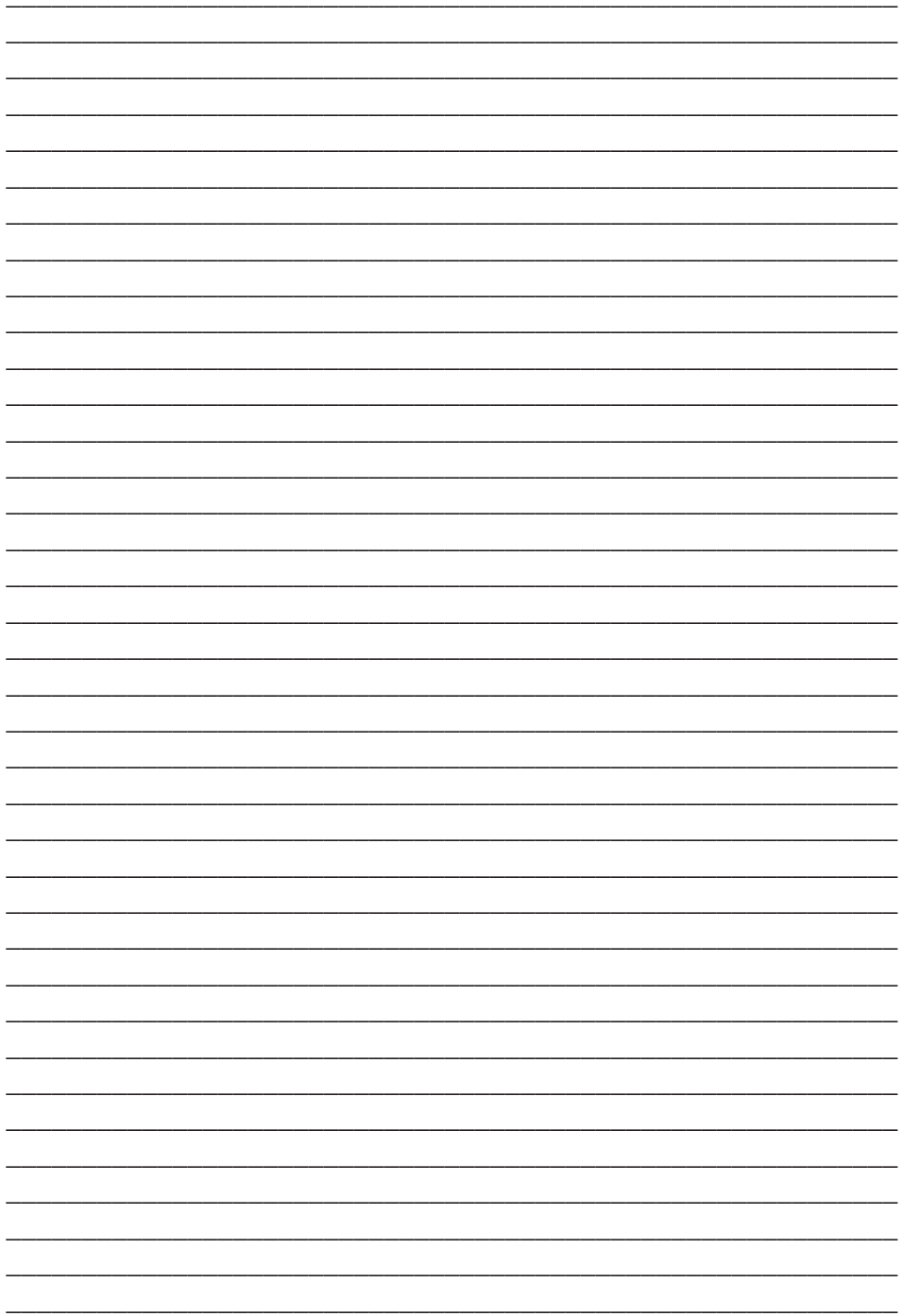
-Verifique el apriete de todos los tornillos y tuercas para evitar posibles daños al equipo.

8. Diagrama Elétrico Rede 127V



8. Diagrama Elétrico Rede 220V







METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

CNPJ: 82.983.032/0001-19

Rodovia Ivo Silveira - km 12, nº 9525, Galpão 1 - Bairro: Bateas - CEP: 88355-202

Brusque - Santa Catarina - Brasil

Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020

www.siemsen.com.br - comercial@siemens.com.br

60625.1 - PORTUGUÊS

Data de Correção: 20/07/2016

- ALÉM DESTAS EQUIPAMENTOS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.
- DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

WWW.SIEMSEN.COM.BR